

432-ur/16
04.03.2016.

OPŠTI PODACI:

Podnosilac zahtjeva: Zorana Guja

Naziv konkursa: Konkurs za dodjelu sredstava za kulturne namjene

(Muzičko izdavačko stvaralaštvo)

Partnerska organizacija: „Slayproduction“ Pale

Naziv projekta: Pjesma bez granica

Projektne lokacije: Široki Brijeg, Sarajevo i Pale

Ukupni budžet: 20.500,00 km

Traženi iznos: 15.000,00 km

Obezbjeđeni iznos: 5.500,00 km

Trajanje projekta: od 01.04. do 31.10.2016.god. (šest mjeseci)

Datum podnošenja projekta: 03.03.2016.god.

U Sarajevu, 03.03.2016.god.

Zorana Guja



OPŠTI PODACI:

Podnosilac zahtjeva: Zorana Guja

Naziv konkursa: Konkurs za dodjelu sredstava za kulturne namjene

(Muzičko izdavačko stvaralaštvo)

Partnerska organizacija: „Slayproduction“ Pale

Naziv projekta: Pjesma bez granica

Projektne lokacije: Široki Brijeg, Sarajevo i Pale

Ukupni budžet: 20.500,00 km

Traženi iznos: 15.000,00 km

Obezbjeđeni iznos: 5.500,00 km

Trajanje projekta: od 01.04. do 31.10.2016.god. (šest mjeseci)

Datum podnošenja projekta: 03.03.2016.god.

U Sarajevu, 03.03.2016.god.

Zorana Guja



Projekat: PJESMA BEZ GRANICA

Projekat „Pjesma bez granica“će koordinacijom kreativne, muzičke i kulturne razmjene, promovisati kulturne različitosti i sličnosti BiH društva za otkrivanje elemenata zajedničke kulture, a koji će pri tome razotkriti i srušiti postojanje i uticaj različitih međuetničkih predrasuda i stereotipa.

Ovim projektom bi se prevazišlo pojednostavljeno izvođenje kulturnih aktivnosti, koncerata ili kratkoročnih kulturnih intervencija u oblasti narodnog stvaralaštva i etno muzike naroda u BiH. Kultura je neodvojiva od identiteta i često sadržava izraz nacionalnog, regionalnog ili etničkog identiteta. Primjer tome, skoro paradoks, jeste da postoji više sličnih, zajedničkih elemenata identiteta zajednica i grupa u BiH nego razlika. Izvođenje, u nekim slučajevima istih melodija kroz iste tradicionalne instrumente, pjesme i plesove su više nego očit primjer: „gusle“(hrvatski: gusle; srpski: gusle) je jednožičani muzički instrument i muzički stil gdje se tradicionalno koristi u regiji Dinarida. Ista melodija i napjevi koriste se u Dalmaciji, Istočnoj i Zapadnoj Hercegovini, Srbiji i Crnoj Gori. „Diple“ (hrvatski: mih; srpski/bosanski: mjeħ ili samo diple na svim jezicima) je duvački tradicionalni instrument koji se koristi u Lici, Istri, Istočnoj i Zapadnoj Hercegovini. Takođe, slično je i sa tradicionalnim plesovima kao što su : Sitno kolo, Oro, Lindo i Glamočko nijemo kolo.

Za potrebe realizacije projekta angažovaće se ekipa u sastavu: etnomuzikolog Zorana Guja (voditelj projekta),³ profesionalna muzičara/umjetnika, 3 kulturna animatora, 3 voditelja radionica, reditelj, scenarista, 3 kamermana, tonac, mikroman, montažer, grafički dizajner.

Za potrebe realizacije projekta koristiće se sljedeća tehnička oprema: 3 terenske kamere, snimajuća tehnika sa tri daljinska širokopojasna mikrofona, mobilni mikser, laptop sa odgovarajućom zvučnom kartom

Za potrebe montiranja snimljenog materijala ostvaren je dogovor o saradnji sa partnerom „Slay production“.

Rad na projektu bi trajao šest mjeseci i bio bi podjeljen u tri komponente:

1. **Pristup kulturi:**

Muzičari/umjetnici/kulturni animatori definisani u ciljanim zajednicama (tri lokacije u BiH proporcionalno balansirane etničke pripadnosti: Široki Brijeg, Sarajevo i Pale), će formirati grupa od najmanje 10 žena i 10 muškaraca na osnovu odabira iz redova kulturno-umjetničkih društava, izvornih grupa, s ciljem uključivanje i novih članica i članova koji se do sada nisu muzički izražavali, a pripadaju tzv. „osjetljivoj grupi“.

Kulturni animatori će izvoditi radionice sa ciljanom grupom u domenu savladavanja pjevanja svatovske običajne pjesme „Trepetiljka trepetala“, koja je prisutna kod svih naroda u BiH, a na način koji je karakterističan za tu zajednicu.

2. **Umjetnost u razumjevanju:**

Iz svake zajednice će se definisati profesionalni muzičar(i) ili tradicionalni muzičar(i) na guslama/diplama/šargiji/dvojnicama i biće podjeljeni i dodjeljeni u grupe koje rade zajedno na jednoj temi kompozicije, ali sa odvojenim zadacima dijelova te kompozicije. Kao zadatak imaće izradu djela zajedničke integrisane kompozicije

3. **Produkcija:**

U trećem dijelu projekta nakon što je uvježban dio kompozicije od strane gore pomenutih grupa biće organizovano filmsko i tonsko snimanje u svakoj zajednici za svaki dio zadatka koji je predhodno dodjeljen zajednicama. Dodatni rezultat projekta je produkcijska obrada nastalog izvornog muzičkog proizvoda u obliku CD-a i DVD-a kao poseban oblik prezentacije kulture, čuvanja kulturne baštine kao i za potrebe promocije turizma i atrakcija u BiH.

Projekat će biti snažno podržan kroz jačanje kapaciteta umjetnika i pojedinaca iz kulturnih institucija i organizacija koje će biti u stanju sprovesti radionice i osigurati pristup kulturi kao kolektivnu akciju na lokalnom, regionalnom, a kasnije i na državnom nivou.

Projekat će nastojati stvoriti inkluzivno okruženje koje će stvoriti uslove da se ukaže i počnu rješavati određena pitanja koja su direktno vezana za otklanjanje stereotipa, mitova, unapređenje socijalne inkluzije,

podizanje svijesti o međusobnoj interkulturalnoj i internetičkoj povezanost, odnosno elementima zajedničkog identiteta i kulture među ciljanom grupom u BiH.

Implementacija projekta omogućava pristup kulturi svim građanima u BiH i široj javnosti, posebno djeci, mladima i osobama koje pripadaju „osjetljivoj grupi“ koji će imati mogućnost da se kroz emitovanje materijala bliže upoznaju o njihovoj kulturi i vrijednosti i značaju kulturne baštine.

Projekat u jednu cjelinu povezuje tri etnički različite zajednice, njihove tradicionalne vrijednosti i narodno stvaralaštvo koje će se transformisati na jezik prepoznatljiv široj javnosti.

Cilj projekta „Pjesma bez granica“ je izrada zajedničke integrisane kompozicije-svatovske običajne pjesme „Trepetiljka trepetala“ kojom bi se promovisalo međukulturalno razumijevanje, socijalna inkluzija, pristup u javnoj sferi BiH kroz povezivanje različitih grupa osoba i zajednica u funkcionalni odnos.

Kao poseban rezultat projekta je produkcijska obrada nastalog izvornog muzičkog proizvoda u obliku CD-a i DVD-a , kao poseban oblik prezentacije kulturne baštine kojoj je potrebna hitna zaštita.

Održivost projektnih rezultata će se obezbjediti upoznavanjem šireg auditorija o istorijskom značaju kao i kulturološkom i turističkom potencijalu narodnog stvaralaštva. Prednost ovakvog projekta je u tome što se kao edukativno turistički može naučno dokumentovati, promovisati, editovati i emitovati dugi niz godina. Održivost će se takođe obezbjediti i kroz saradnju sa kulturnim ustanovama i opštinama iz zajednica na čijem području je prikupljan materijal, kao i uspostavljanjem saradnje sa Muzičkim akademijama u BiH i regionu koje će ovaj projekat uvrstiti u nastavne jedinice na Odsjeku za muzikologiju i etnomuzikologiju.

Očekujemo da će značaj ovog projekta prepoznati i međunarodne institucije kulture, prvenstveno UNESCO kao organizacija koja je posvećena zaštiti i promociji svjetske materijalne i nematerijalne kulturne baštine kako bi ovo kulturno blago bilo sačuvano za buduće generacije u kontekstu održivog razvoja.

U Sarajevu, 03.03.2016.god.

Zorana Guja



Finansijski plan izvora prihoda i očekivanih rashoda

Za potrebe realizacije ovog projekta potreban je ukupan budžet u iznosu od 20.500.00 KM. Od AMUS-a očekujemo podršku u iznosu od 15.000.00 KM, a Slayproduction (partner u projektu) će obezbjediti sredstva u iznosu od 5.500.00 KM.

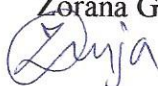
Iz sredstava AMUS-a finansiraće se angažman:

Reditelj	3.000.00
Etnomuzikolog	3.600.00
Scenarista	1.200.00
3 profesionalna muzičara	1.500.00
3 voditelja radionica	1.500.00
3 kamermana	2.250.00
Montažer	450.00
Upotreba namjenskih prostorija za video, graf. i tonsku obradu	<u>1.500.00</u>
	15.000.00 KM

Iz sredstava Slayproduction (partnera u projektu) finansiraće se sljedeće aktivnosti:

Mikroman	1.050.00
Tonac	1.050.00
Gorivo	600.00
Grafički dizajner	1.500.00
Organizator-sekretarica	900.00
Distribucija gotovog materijala	<u>400.00</u>
	5.500.00 KM

U Sarajevu, 03.03.2016.god.

Zorana Guja


I Z J A V A

Kojom se bavezujem da će u svim promotivnim nastupima u javnosti Udruženje AMUS biti pomenuto verbalno, na štampanom, promotivnom i svakom drugom materijalu kao i da će logo Udruženja biti zastupljen na cjelokupnom promotivnom materijalu koji prati realizaciju projekta.

U Sarajevu, 03.03.2016.god.

Zorana Guja



I Z J A V A

Ovim putem se obavezujem da će se projekat „Pjesma bez granica“ realizovati u roku koji je naveden u projektu (01.04. do 31.10.2016.god.)

U Sarajevu, 03.03.2016.god

Zorana Guja





STUDIO I PRODUKCIJA s.p. - Jahorinska 26 Pale

Poreski broj: 4501671350000 Tel/Fax:057/226-545,225-503 ž-r 5520090001677431
e-mail: slayproduction70@gmail.com www.slayproduction.com

P O T V R D A

Da je „Slayproduction“ iz Pala, Jahorinska 26 partner u projektu „Pjesma bez granica“ čiji je voditelj Zorana Guja sa učešćem u iznosu od 5.500,00 km.

Pale, 3.Mart 2016.god.



Direktor
Slaviša Guja

A handwritten signature in blue ink, appearing to be "Slaviša Guja", written over a horizontal line.